

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**

proposé par le Bureau Permanent

\* \* \*

**DRAFT AGENDA**

proposed by the Permanent Bureau

*À l'attention de la Commission spéciale de novembre 2012  
sur le choix de la loi applicable en matière de contrats internationaux*

*For the attention of the Special Commission of November 2012  
on Choice of Law in International Contracts*

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**

proposé par le Bureau Permanent

\* \* \*

**DRAFT AGENDA**

proposed by the Permanent Bureau

## PROJET D'ORDRE DU JOUR

La réunion de la Commission spéciale se tiendra à La Haye du lundi 12 (10 h) au vendredi 16 novembre (13 h).

**Le programme proposé sera suivi avec une certaine souplesse et pourra être modifié en fonction de l'avancée des discussions.**

Il est proposé qu'en règle générale les séances commenceront à 9 h 30 pour s'achever à 18 h, à l'exception de la première journée. La pause déjeuner se tiendra de 13 h à 14 h 30. Les pauses thé ou café auront lieu de 11 h à 11 h 20 et de 16 h à 16 h 20.

### **Lundi 12 novembre 2012**

|                   |   |
|-------------------|---|
| <i>Matin</i>      | <p>Ouverture de la réunion par M. Paul Vlas, Président de la Commission d'État néerlandaise de droit international privé</p> <p>Élection du Président et du Vice-président de la Commission spéciale</p> <p>Adoption de l'ordre du jour</p> <p>Accueil et remarques générales par M. Hans van Loon, Secrétaire général</p> <p>Présentation de la documentation par Mme Marta Pertegás, Premier secrétaire</p> <p>Constitution d'un Comité de rédaction</p> <p><b>Premier sous-thème : le principe fondamental de l'autonomie de la volonté</b></p> <p><b>Discussion de l'article 2</b> – Liberté de choix<br/>(voir le Doc. prélim. No 1 – para. 34-53)</p> |
| <i>Après-midi</i> | <p><b>Deuxième sous-thème : la manifestation de l'autonomie de la volonté</b></p> <p><b>Discussion de l'article 3</b> – Choix explicite ou tacite<br/>(voir le Doc. prélim. No 1 – para. 54-58)</p> <p><b>Discussion de l'article 5</b> – Consentement<br/>(voir le Doc. prélim. No 1 – para. 65-68)</p>  |
| <b>18 h</b>       | <p><b>Réception offerte par le Bureau Permanent dans le hall d'entrée de l'Académie de droit international privé</b></p>  |

### **Mardi 13 novembre 2012**

*Matin*

#### **Deuxième sous-thème : la manifestation de l'autonomie de la volonté (suite)**

**Discussion de l'article 4** – Validité formelle du choix de la loi  
(voir le Doc. pré. No 1 – para. 59-64)

**Discussion de l'article 9** – Validité formelle du contrat  
(voir le Doc. pré. No 1 – para. 77-80)

*Après-midi*

**Discussion de l'article 6** – Autonomie  
(voir le Doc. pré. No 1 – para. 69-70)

**Discussion de l'article 7** – Renvoi  
(voir le Doc. pré. No 1 – para. 71-73)

### **Mercredi 14 novembre 2012**

*Matin*

#### **Troisième sous-thème : limites à l'autonomie de la volonté**

**Discussion de l'article 11** – Lois de police et ordre public  
(voir le Doc. pré. No 1 – para. 85-98)

*Après-midi*

#### **Quatrième sous-thème : la portée**

**Discussion de l'article premier** – Champ d'application des Principes

(voir le Doc. pré. No 1 – para. 20-33)

**Discussion de l'article 8** – Champ d'application de la loi choisie  
(voir le Doc. pré. No 1 – para. 74-76)

### **Jeudi 15 novembre 2012**

*Matin*

#### **Quatrième sous-thème : la portée (suite)**

**Discussion de l'article 10** – Cession de créance  
(voir le Doc. pré. No 1 – para. 81-84)

**Discussion du préambule**

(voir le Doc. pré. No 1 – para. 8-19)

*Après-midi*

#### **Autres questions soulevées sur le projet de Principes de La Haye**

### **Vendredi 16 novembre 2012**

*Matin*

Recommandations sur les travaux futurs

*Fin de la Commission spéciale – la clôture de la réunion est prévue à 13 h.*